

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPENSORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR – ORE

06.05.2026

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Investitionsbeitrag an den Verein "Coro Cima Bianca", Sterzing, für Sanierungsarbeiten am Vereinslokal in Sterzing

OGGETTO:

Contributo agli investimenti all'associazione "Coro Cima Bianca" di Vipiteno per lavori di risanamento presso la sede dell'associazione a Vipiteno

Investitionsbeitrag an den Verein "Coro Cima Bianca", Sterzing, für Sanierungsarbeiten am Vereinslokal in Sterzing

VORAUSGESCHICKT:

- dass der Verein „Coro Cima Bianca“, Sterzing, am 19.03.2026 ein Ansuchen um Gewährung eines Investitionsbeitrages für Sanierungsarbeiten am Vereinslokal in Sterzing gestellt hat;

- dass sich die Gesamtkosten für die Arbeiten gemäß dem vom Verein vorgelegten Finanzierungsplan auf 10.370,00 Euro belaufen;

- Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag und den Finanzierungsplan für obgenannte Investition;

Festgestellt, dass im laufenden Haushaltsvoranschlag ein Investitionsbeitrag von Euro 10.370,00 für diesen Zweck vorgesehen ist;

Nach Einsicht in die eigene Verordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 13.11.2019;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck rr2cE1+ZSuO6ks+ZWBtwWJZ1xWen09Cqy75eeEj+s9U=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck v3Gpu7dIXrPrnkmRo1XCuGLw87YoOzdU8bp7PD7TcFY=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

- 1.** An den Verein „Coro Cima Bianca“, Sterzing, einen Investitionsbeitrag von Euro 10.370,00 für Sanierungsarbeiten am Vereinslokal in Sterzing zu gewähren.
- 2.** Nach Rechtskräftigkeit dieses Beschlusses und der Vorlage von geeigneten Rechnungsunterlagen genannten Investitionsbeitrag ausbezahlen.
- 3.** Die Gesamtausgabe von 10.370,00 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

Contributo agli investimenti all'associazione "Coro Cima Bianca" di Vipiteno per lavori di risanamento presso la sede dell'associazione a Vipiteno

PREMESSO:

- che l'associazione "Coro Cima Bianca" di Vipiteno in data 19/03/2026 ha presentato domanda per la concessione di un contributo agli investimenti per lavori di risanamento presso la sede dell'associazione a Vipiteno;

- che secondo il piano di finanziamento presentato dall'associazione le spese per i lavori ammontano a Euro 10.370,00;

- Visto il preventivo spese e il relativo piano di finanziamento per il suddetto investimento;

Constatato che nel corrente bilancio di previsione è previsto un contributo agli investimenti per questo scopo di Euro 10.370,00;

Visto il proprio regolamento, approvato con delibera consigliere n. 43 del 13.11.2019;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale rr2cE1+ZSuO6ks+ZWBtwWJZ1xWen09Cqy75eeEj+s9U=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere v3Gpu7dIXrPrnkmRo1XCuGLw87YoOzdU8bp7PD7TcFY=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

- 1.** Di concedere all' associazione "Coro Cima Bianca" un contributo agli investimenti di Euro 10.370,00 per lavori di risanamento presso la sede dell'associazione a Vipiteno.
- 2.** Di liquidare suddetto contributo agli investimenti ad avvenuta esecutività della presente delibera e dopo la presentazione di adeguate scritture contabili.
- 3.** Di impegnare la spesa totale di Euro 10.370,00 e di imputarla come segue:

Investitionsbeitrag an Coro Cima Bianca für Investitionen	Kostenstelle / centro di costo: 50262	Contributo agli investimenti al Coro Cima Bianca per investimenti
	Kapitel 05022.03.040100	capitolo
	Jahr 2026	anno
	Verpfl. 2270	impegno
Grundlage	10.370,00 €	Imponibile
MwSt.	0 %	IVA
Gesamtsumme	10.370,00 €	Totale

4. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

4. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria
comunale**

Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss
ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 05022.03 40100 – 5

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente
delibera è stato registrato a questa sezione
finanziaria.

Verpflichtung - Impegno: 2270 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Deborah Siller

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente